GB

Models covered by this information

Product Name	Part No	Standards
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Testing and Approval

Leatt® protectors have been tested against the manufacturer's specifications and EC Type-Examination certification has been issued by Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Italy, European Notified Body No. 0498. The protectors are CE marked to denote compliance with the EU Personal Protective Equipment Directive 89/686/EEC. The following European Standards have been used in the evaluation of this product:

- EN 1621-2:2014 – "Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 2: Motorcyclists' back protectors"
- EN 13688:2013 – "Protective clothing - General requirements"

Note: To view the Declaration of Conformity to PPE Regulation (EU) 2016/425 please navigate to leatt.com and select the DOCUMENTS tab on your product's page.

Protection provided

Protector CE certified to PPE Directive 89/686/EEC
Back protection conforms to the Level 1 requirements of EN 1621-2: 2014

3DF Kidney Belt back plates have been tested to EN1621-2:2014 and recorded a mean transmitted force of below 18kN from a 50 Joule impact (Level 1).

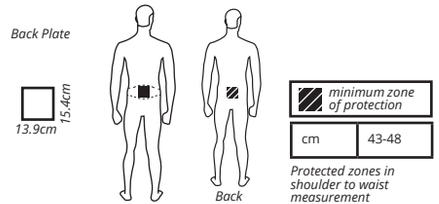
Use

Products meeting the requirements of the technical specifications listed above are intended to reduce the severity or incidence of soft tissue injuries such as bruising, contusions, cuts and abrasions during off-road motorcycling and biking activities, such as Moto-X, Enduro, Downhill and Adventure Sports.

- Products meeting the requirements of the technical specifications may reduce the severity and/or incidence of some more serious injuries such as minor fractures.
- Products meeting the requirements of the technical specifications cannot significantly mitigate against major injuries, such as serious fractures resulting from extreme impact forces or torsion/flexion/bending/crushing injuries and neurological spinal injuries. Currently available materials and technology do not allow this level of protection to be attained in products which would be acceptable to wear and which would allow physical activities to be conducted and completed satisfactorily

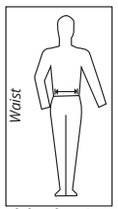
Protection dimension

The following illustrations demonstrate the dimensions of the zones of protection relative to the coverage provided by the whole product.



Size range

DBX Enduro/Mountain is available in the following size [cm]:
Use the following pictogram to identify the measurements provided.



Size	Adult
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

Positioning Leatt® protection range

Leatt® impact protectors can only provide the maximum achievable level of protection when they are correctly positioned and adequately secured on the wearer. Users should avoid choosing too big a protector because of the potential of interference with the helmet or vehicle that, should it occur, can result in a dangerous riding condition. If the protector sits too high or too low, adjustment is necessary. With your protector correctly fitted, check that you are able to safely operate your vehicle's controls. If the primary impact protector components do not correctly fit and cover the following areas, an alternative size may be required:

Back protector
Back protectors should be located centrally along the line of the spine and with the lower edge of the back protector ending as close to the base of the spine as is comfortable

Marking and labeling

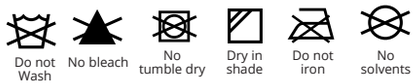
The following diagrams provide important information about this product and the protection it provides.

CE	The "CE " mark denotes compliance with the health and safety requirements of Annex II of the European Personal Protective Equipment Directive 89/686/EEC.
	The recommendation to read the manufacturer's instructions contained in this booklet
LB 1 EN 1621-2:2014	Denotes that the product is or incorporates a lower back protector ("LB") which meets level 1 of European Standard EN 1621-2:2014

Cleaning

Always follow the washing instructions printed on the label attached to the garments, since when alternative fabrics with specific performance characteristics are used, washing instructions may differ. Touch-and-close fastenings, where fitted, can be cleared of debris using a nail brush. If the protector components have become soiled in use, wipe the surface with a damp cloth. Use a soft brush, damped in water, to clean the perforations in the components. Only use tap water. Never use cleaners or detergents, or launder the knee guards, the product will be damaged by the cleaning process and chemicals and the level of protection provided severely reduced.

Common substances applied to this product (solvent, cleaners, hair tonics, etc.) can cause damage that may be invisible to the user and compromise the effectiveness/safety of your Leatt® product. If in any doubt, please contact the manufacturer before cleaning or laundering your protector. Always refer to the material content label on the Leatt® product. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that is harmful or might cause an allergic reaction or be dangerous to health.





clevercare.info

Storage and transportation

Place the Leatt® product on a clean, dry surface and store in a dry, well-ventilated environment away from direct sunlight and extremes of temperature. Do not place heavy objects on top of Leatt® product as this can damage the fabrics and plastic materials. The protection provided by your Leatt® product should not be affected by non-extreme ambient temperature and weather conditions

Maintenance and obsolescence

For maximum performance, the Leatt® product must be inspected prior to each use. Stop using the protector if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside padding has deteriorated. Leatt® Corporation recommends that the Leatt® product is replaced every three (3) years under normal use conditions. Should you experience a collision or if the Leatt® product or any component shows any signs of damage, cracking, deformity and/or the inside padding is deteriorating, return the product to the seller for inspection or destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not drill holes, paint, cut, heat, bend, apply decals or stickers, or make any other modifications to the knee guard. Doing so may compromise the effectiveness and safety of your Leatt® product.

Use with other Personal Protective Equipment

Leatt® protectors form part of a protective equipment ensemble available for use by participants in off road motorcycling and downhill biking activities. Additional PPE, which it is recommended should be worn during off road motorcycling and downhill biking activities, includes clothing conforming to EN 13595-1:2002, where applicable to the riding environment (may not be suitable for off-road motorcycling or downhill cycling) or other suitable clothing providing full coverage to the body, arms and legs; impact protectors conforming to EN 1621-1:2012 (where not already a component of your Leatt® protector or other motorcycle clothing); gloves conforming to EN 13594:2002; boots conforming to EN 13634:2010 Always perform any motor sport activity with caution and use/wear appropriate safety equipment.

PROTECTION

MANUFACTURERS INFORMATION

SCHUTZ

INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

D

Modelle, für die diese Informationen relevant sind

Produktname	Teile-Nr.	Normen
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Test und Zulassung

Die Leatt® Schützer wurde gemäß den Spezifikationen des Herstellers getestet, und eine Prüfbescheinigung gemäß EG-Typengenehmigung wurde von RICOTEST Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (VR), Italien, benannte Stelle Nr. 0498, ausgestellt. Die Schutzausrüstung ist CE-gekennzeichnet und entspricht der EU-Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstung). Die folgenden europäischen Normen wurden bei der Beurteilung dieses Produkts angewendet:

- EN 1621-2:2014 – „Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 2: Motorradfahrer-Rückenprotektoren“
- EN 13688:2013 – „Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen“

Hinweis: Um die Konformitätserklärung zur PSA-Verordnung (EU) 2016/425 anzuzeigen, navigieren Sie zu leatt.com und wählen Sie die Registerkarte “Dokumente” auf der Seite Ihres Produkts.

Schutz

Gemäß PSA Direktive 89/686/EEC CE-zertifizierter Schutz.
Der Rückenschutz entspricht Level 1 der EN 1621-2: 2014

Die 3DF Kidney Belt Rückenplatten wurden gemäß EN1621-2:2014 getestet, wobei die mittlere, maximal übertragene Kraft bei 50 Joule Schlagfestigkeit (Level 1) unter 18 kN lag.

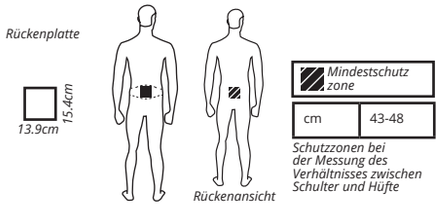
Verwendung

Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, sollen den Schweregrad und die Häufigkeit von Verletzungen des Weichgewebes, wie Prellungen, Quetschungen, Schnitt- und Schürfwunden bei Geländemotorradfahrten und Radsport wie Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX und Abenteuersportarten reduzieren.

- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können den Schweregrad bzw. die Häufigkeit auch von ernsthafteren Verletzungen, wie z. B. kleinere Knochenbrüche reduzieren.
- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können jedoch nicht signifikant vor größeren Verletzungen wie schweren Knochenbrüchen aufgrund extremer Aufprallkräfte, oder Verletzungen aufgrund von Verdrehung, Biegung, Beugung oder Scherstellung oder Wirbelsäulenverletzungen schützen. Mit den heute zur Verfügung stehenden Materialien und Techniken kann dieses Schutzniveau nicht bei Produkten erreicht werden, die für den Träger akzeptabel sind und in denen körperliche Aktivitäten zufriedenstellend durch- und ausgeführt werden könnten.

Größe der Schutzzonen

Die folgenden Abbildungen zeigen die Abmessungen der Schutzzonen in Relation zur Abdeckung, die das gesamte Produkt bereitstellt.

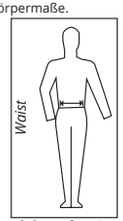


Mindestschutz zone	
cm	43-48

Schutzzonen bei der Messung des Verhältnisses zwischen Schulter und Hüfte

Größentabelle

DBX Enduro/Mountain ist in folgenden Größen erhältlich [cm]:
Entnehmen Sie dem nachstehenden Piktogramm die angebotenen Körpermaße.



Größe	Erwachsene
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

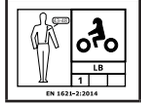
Position der Leatt® Schutzreihe

Leatt® Protektoren können nur die maximal erreichbare Schutzniveau gewährleisten, wenn sie richtig positioniert sind und angemessen an dem Träger befestigt sind. Benutzer sollten vermeiden, die Wahl zu groß einen Beschützer, weil das Potenzial der Interferenz mit dem Helm oder Fahrzeug, das, sollte es auftreten, können in einem gefährlichen Fahrzustand führen. Wenn die Schutz sitzt zu hoch oder zu niedrig ist, ist Anpassung erforderlich. Mit Ihrer Schutz korrekt montiert, überprüfen Sie, dass Sie in der Lage, Ihr Fahrzeug sicher zu betreiben sind Kontrollen. Wenn die primären Auswirkungen Schutzkomponenten nicht korrekt passen und decken folgende Bereiche ab, kann eine alternative Größe erforderlich sein:

Rückenschutz
Rückenprotektoren sollten zentral entlang der Linie der Wirbelsäule und mit dem unteren Rand des Rückenschutzes endet so nah an der Basis der Wirbelsäule angeordnet, wie ist bequem seinRückenprotektor
Die Rückenprotektoren sollten die Wirbelsäule mittig abdecken und das untere Ende des Rückenprotektors sollte so nahe wie möglich am Ende der Wirbelsäule, mit einem bequemen Sitz, abschließen.

Markierungen und Kennzeichen

Die folgenden Diagramme enthalten wichtige Informationen zu diesem Produkt und dem von ihm gebotenen Schutz.

CE	Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Richtlinie 89/686/EWG (persönliche Schutzausrüstung), Annex II, eingehalten werden.
	Die Empfehlung, die in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen des Herstellers zu lesen.
	Zeigt, dass das Produkt oder enthält eine untere Rückenprotektor (“LB”), die Stufe 1 entspricht der Europäischen Norm EN 1621-2: 2014

Reinigung

Befolgen Sie bitte immer den auf dem Etikett von Bekleidungsstücken angegebenen Waschanleitungen, da die Waschanleitungen bei unterschiedlichen Stoffen mit speziellen Ausrüstungen verschieden sein können. Druckknöpfe können gegebenenfalls mit einer Nagelbürste von Schmutz gereinigt werden. Wenn die Knieschützer mit Erde beschmutzt sind, kann die Oberfläche mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Reinigen Sie die Perforationen zwischen den Teilen mit einer weichen, mit Wasser befeuchteten Bürste. Verwenden Sie nur Leitungswasser. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel oder Seifen, und tauchen Sie die Knieschützer nicht in Wasser, da sie durch den Reinigungsprozess und Chemikalien beschädigt werden und das Schutzniveau stark darunter leiden würde.

Das Auftragen gebräuchlicher Mittel auf dieses Produkt (Lösungs- oder Reinigungsmittel, Haarwasser, usw.) kann Schäden verursachen, die für den Benutzer unsichtbar sind und die Wirksamkeit bzw. Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller, bevor Sie Ihren Protektor reinigen oder waschen. Beachten Sie immer das Materialetikett an Ihrem Leatt® Produkt. Alle für die Fertigung des Produkts verwendeten Materialien enthalten keine Substanzen, von denen bekannt ist, dass sie eine allergische Reaktion hervorrufen oder gesundheitsschädlich sein könnten.





clevercare.info

Transport und Aufbewahrung

Bewahren Sie Ihr Leatt® auf einer sauberen, trockenen Fläche in einem trockenen, gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinwirkung oder extreme Temperaturschwankungen auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihrem® Produkt ab, da Stoffe und Kunststoffteile dadurch beschädigt werden können. Der Schutz, den Ihnen Ihr Leatt® Produkt bietet, wird in der Regel nicht durch geringfügige Schwankungen der Umgebungstemperatur und Wetterbedingungen beeinflusst.

Wartung und Alterung

Für maximale Leistung muss Ihr Leatt® vor jedem Gebrauch untersucht werden. Benutzen Sie den Protektor nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder das Füllmaterial beschädigt ist. Der Leatt® Corporation empfiehlt, das Leatt® Produkt bei normaler Benutzung alle 3 (drei) Jahre ersetzen. Sollten Sie in eine Kollision verwickelt sein oder wenn Ihr Leatt® Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Rissen bzw. Deformierungen aufweisen, oder das Füllmaterial beschädigt sein, senden Sie das Produkt zur Überprüfung an den Händler zurück oder entsorgen und ersetzen Sie es. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise. Perforieren, bemalen, schneiden, erhitzen und biegen Ihren Knieschutz nicht, kleben Sie keine Sticker auf und nehmen Sie keine anderen Änderungen an Ihrem Knieschutz vor. Eine derartige Vorgehensweise kann die Effektivität und Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen.

Mit anderer Personenschutzausrüstung verwenden

Leatt® Protektoren stellen einen Teil der Schutzausrüstung dar, die für Geländemotorradfahrer und Downhill-Biker geeignet sind. Es wird empfohlen, während dem Motorradfahren und Downhill-Mountainbiking zusätzlich eine PSA, einschl. Bekleidung nach EN 13595-1:2002 zu tragen, wenn dies im Fahrumfeld möglich ist (kann bei Off-Road-Motorradfahren oder Downhill-Mountainbiking unpassend sein). Alternativ kann Bekleidung getragen werden, die den Körper, die Arme und Beine vollständig bedeckt; Aufprallprotektoren gemäß EN 1621-1:2012 (möglicherweise bereits ein Teil Ihres Leatt® Protektors oder Ihre Motorradausrüstung); Handschuhe gemäß EN 13594:2002; Stiefel gemäß EN 13634:2010. Betreiben Sie jede Art Motorsport vorsichtig und tragen Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

NL

Modellen waarop deze informatie van toepassing is

Productnaam	Onderdeelnr.	Normen
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Tests en goedkeuring

Leatt® beschermers zijn getest ten opzichte van de specificaties van de fabrikant en CE Type-onderzoekscertificering is uitgegeven door Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Italië, Europese aangemelde instantienr. 0498. De beschermers hebben een CE-markering als aanduiding van het feit dat wordt voldaan aan de EU-richtlijn voor persoonlijke beschermingsmiddelen 89/686/EEC. De volgende Europese normen zijn gebruikt bij de beoordeling van dit product:

- EN 1621-2:2014 – "Kleding voor motorrijders die beschermt tegen mechanische impact - Deel 2: Rugbeschermers voor motorrijders"
- EN 13688:2013 – "Beschermende kleding - Algemene eisen"

Opmerking: om de conformiteitsverklaring met de PBM-verordening (EU) 2016/425 te bekijken, logt u in op leatt.com en selecteert u het tabblad documenten op de productpagina.

Bescherming geleverd

Beschermer beschikt over CE-certificering op basis van richtlijn 89/686/EEG betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen
Rugbescherming voldoet aan de eisen van niveau 2 van EN 1621-2: 2014

3DF Kidney Belt achterplaten zijn getest conform EN1621-2:2014 en er is een gemiddelde overgedragen kracht onder 9kN bij een impact van 50 Joule (niveau 2) vastgelegd.

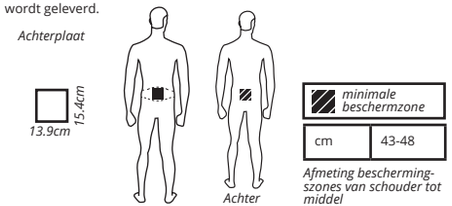
Gebruik

Producten die voldoen aan de eisen van de voornoemde technische specificaties zijn bedoeld om de ernst of het ontstaan van zacht-weefselverwondingen zoals blauwe plekken, kneuzingen, snijwonden en schaafwonden tijdens off-road motorrijden en fietsactiviteiten, zoals Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX en Adventure Sports te verminderen.

- Producten die voldoen aan de eisen van de technische specificaties zijn bedoeld om de ernst of het ontstaan van sommige meer ernstige verwondingen verminderen, zoals kleine fracturen.
- Producten die voldoen aan de eisen van de technische specificaties, kunnen niet substantieel beschermen tegen ernstige verwondingen, zoals ernstige fracturen als gevolg van extreme botskrachten of letsel door torsie / flexie / buigen / kneuzing en verwondingen van de ruggengraat. De momenteel beschikbare materialen en technologie zijn niet in staat dit niveau van bescherming te bieden bij producten die redelijk draagbaar zijn en het mogelijk maken fysieke activiteiten naar tevredenheid uit te voeren en te volbrengen.

Afmetingen voor de bescherming

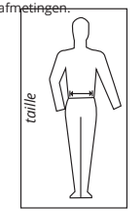
De volgende illustraties demonstreren de afmetingen van de beschermingszones ten opzichte van de dekking die door het volledige product wordt geleverd.



Afmeting beschermingszones van schouder tot middel

Maten

DBX Enduro/Mountain is verkrijgbaar in de volgende maat [cm]:
Gebruik het volgende pictogram voor het identificeren van de geleverde afmetingen.



grootte	volwassen
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

maat in cm

Positionering van Leatt® beschermingsreeks

Leatt® stootbeschermers kan alleen de maximaal haalbare niveau van bescherming wanneer ze correct geplaatst zijn en adequaat beveiligd op de drager. Gebruikers moeten voorkomen dat het kiezen van een te grote beschermer vanwege de mogelijke interferentie met de helm of voertuig dat, mocht dat toch gebeuren, kan resulteren in een gevaarlijke rijomstandigheden. Als de beschermer zit te hoog of te laag is, aanpassing nodig. Met je beschermer correct gemonteerd, controleer dan of je in staat bent om de controles van uw voertuig veilig te bedienen zijn. Als de primaire invloed beschermer componenten niet goed passen en hebben betrekking op de volgende gebieden, kan een andere maat worden vereist:

Rugbeschermer
Rugbeschermers moeten gecentreerd langs de ruggengraat zijn en de onderrand van de rugbeschermer moet zo laag als comfortabel is bij de basis van de ruggengraat eindigen.

Markering en etikettering

De volgende diagrammen geven belangrijke informatie over dit product weer en de bescherming die het biedt.

CE	De "CE"-markering duidt op conformiteit met de veiligheids- en gezondheidseisen van bijlage II van de Europese richtlijn persoonlijke beschermingsmiddelen 89/686/EEG.
	De aanbeveling om de instructies van de fabrikant in dit boekje lezen
CE LB 1 EN 1621-2:2014	Geeft aan dat het product is of bevat een lagere rugbeschermer ("LB"), die niveau 1 voldoet aan de Europese norm EN 1621-2: 2014

Reinigen

Volg altijd de wasvoorschriften die afgedrukt staan op het etiket van de kledingstukken, omdat, wanneer er alternatieve stoffen met specifieke prestatie-eigenschappen worden gebruikt, de wasvoorschriften kunnen verschillen. Vuil op eventueel aanwezige klittenbandsluitingen kan verwijderd worden met een nagelborstel. Als de onderdelen van debeschermer bij gebruik vuil zijn geworden, veegt u het oppervlak schoon met een vochtige doek. Gebruik een zachte borstel, bevochtigd met water, om de perforaties in de onderdelen te reinigen. Gebruik alleen kraanwater. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of afwasmiddelen en was de kniebeschermers niet; het product kan door het reinigingsproces en de chemicaliën beschadigd raken, waardoor het beschermingsniveau aanzienlijk zal verminderen.

Gewone substanties die met dit product in aanraking komen (oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, haarproducten, enz.) kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar kan zijn voor de gebruiker, maar de doelmatigheid/veiligheid van uw Leatt® product in gevaar brengen. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant voordat u uw beschermer schoonmaakt of wast. Raadpleeg altijd het de gebruikte materialen op het etiket van het Leatt® product in gevaar brengen. Geen van de bij de fabricatie gebruikte materialen bevatten, naar bekend is, stoffen die schadelijk zijn, een allergische reactie zouden kunnen veroorzaken of een gevaar voor de gezondheid zouden kunnen vormen.





clevercare.info

Opslag en transport

Plaats het Leatt® product op een schoon, droog oppervlak en bewaar op een droge goed geventileerde plek uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen. Plaats geen zware voorwerpen op het Leatt® product, de textiele en kunststoffen kunnen daardoor beschadigd raken. De bescherming die door uw Leatt® product wordt geleverd, verandert in principe niet bij niet-extreme omgevingstemperaturen en weersomstandigheden.

Onderhoud en veroudering

Voor maximale prestaties, moet het Leatt® product telkens voor gebruik worden geïnspecteerd. Indien onderdelen tekenen vertonen van beschadiging of indien ze versleten, gescheurd en/of vervormd zijn, of indien de kwaliteit van de binnenbekleding is afgenomen, mag de protector niet meer worden gebruikt. Leatt® Corporation raadt aan het Leatt® product wordt om de drie (3) jaar te vervangen bij normale gebruiksomstandigheden. Indien u een ongeval heeft gehad of indien het Leatt® product of een onderdeel ervan tekenen van schade, barsten of vervorming vertoont en/of de kwaliteit van de binnenbekleding aan het verslechteren is, dient u het product voor inspectie naar de verkoper te retourneren, of het te vernietigen en te vervangen. U dient de beschermer op milieuvriendelijke wijze te vernietigen of weg te gooien. U mag in uw kniebeschermer geen gaten boren, hem verven, snijden, verwarmen, buigen, met stickers of plaatjes beplakken of op enigerlei andere wijze aanpassen. Doet u dit toch, dan kunt u de doelmatigheid en veiligheid van uw Leatt® product in gevaar brengen.

Gebruik met andere persoonlijke beschermingsmiddelen

Leatt® beschermers maken deel uit van de beschermingsuitrusting die beschikbaar is voor gebruik bij off-road motorrijden en downhill fietsactiviteiten. Aanvullende aanbevolen persoonlijke beschermingsmiddelen om te dragen tijdens off-road motorrijden en downhill fietsactiviteiten zijn onder andere, kleding conform EN 13595-1:2002, wanneer van toepassing op de rijomgeving (wellicht niet geschikt voor off-road motorrijden of downhill fietsen) of andere geschikte kleding die het lichaam en armen en benen volledig bedekt; beschermers tegen mechanische belastingen conform EN 1621-1:2012 (indien die niet al onderdeel uitmaken van uw Leatt® beschermer of andere motorkleding); handschoenen conform EN 13594:2002; laarzen conform EN 13634:2010. Voer altijd elke motorsportactiviteit behoedzaam uit en gebruik / draag de juiste beschermingsmiddelen.

BESCHERMING

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

PROTECTION

INFORMATIONS FABRICANT

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

FR

Modèles couverts par ces informations

Nom du produit	Numéro de pièce	Normes
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Tests et agrément

Les protections Leatt® ont été testées en fonction des spécifications du fabricant et une attestation d'examen CE de type a été émise par Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Vérone), Italie, n° de l'organisme notifié européen : 0498. Les protections sont marquées CE pour indiquer la conformité à la directive UE 89/686/EEC sur les équipements de protection individuelle. Les normes européennes suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de ce produit :

- EN 1621-2:2014 – « Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes – Partie 2 : Protecteurs dorsaux pour motocyclistes »
- EN 13688:2013 – « Vêtement de protection - Exigences générales »

Remarque: pour consulter la déclaration de conformité au règlement EPI (UE) 2016/425, connectez-vous à leatt.com et sélectionnez l'onglet Documents sur la page du produit.

Protection fournie

Protection certifiée CE conformément à la Directive PPE 89/686/EEC
La protection dorsale est conforme aux exigences de niveau 1 de la norme EN 1621-2 : 2014
La protection 3DF Kidney Belt a été testée en conformité à la norme EN1621-2:2014 et a enregistré une force moyenne de transmission maximum inférieure à 18kN à partir d'un impact d'une valeur de 50 joules (Niveau 1).

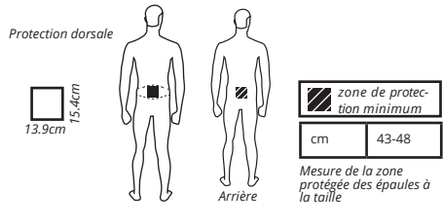
Utilisation

Les produits qui répondent aux exigences des caractéristiques techniques listées ci-dessus sont destinés à réduire la sévérité ou l'incidence des blessures des tissus mous tels que les contusions, bleus, coupures et écorchures subis au cours d'activités de cyclisme et motocyclisme hors pistes telles que Moto-X, Enduro, descente VTT, BMX et les sports d'aventure.

- Les produits qui répondent aux exigences des caractéristiques techniques peuvent réduire la sévérité ou l'incidence de certaines blessures plus graves telles que les fractures sans gravité.
- Les produits qui répondent aux exigences des caractéristiques techniques ne peuvent pas atténuer de façon significative les blessures majeures telles que les fractures graves qui résultent de chocs extrêmes ou de blessures liées aux phénomènes de torsion/flexion/foulure/écrasement ainsi que les blessures neurologiques et à la colonne vertébrale. Les matériaux actuellement disponibles et la technologie ne permettent pas ce niveau de protection pour les produits qu'il faudrait porter et qui permettraient d'effectuer des activités physiques de façon satisfaisante.

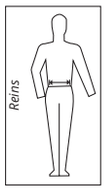
Dimensions des protections

Les illustrations suivantes mettent en évidence les dimensions des zones de protection relatives à la zone couverte par le produit.



Gamme de tailles

DBX Enduro/Mountain est disponible dans la taille suivante [cm] :
Lisez le pictogramme suivant pour identifier les mesures fournies.



Taille	Adulte
Reins	28"-44"

Placement du matériel de protection Leatt®

Les protections Leatt® peuvent uniquement offrir un niveau maximal de protection lorsqu'elles sont correctement positionnées ou fixées sur le porteur. Les utilisateurs devront notamment éviter de choisir une protection trop grande à cause du risque d'interférence avec le casque ou le véhicule qui, le cas échéant, pourrait s'avérer dangereux. La plaque dorsale doit se situer le long de la colonne vertébrale. Si le protecteur dorsal est trop haut ou trop bas, un ajustement est nécessaire. Une fois votre protecteur en place, vérifiez que vous pouvez manœuvrer les commandes de votre véhicule. Si les composants principaux du protecteur ne sont pas parfaitement ajustés et ne couvrent pas les parties suivantes, il convient d'essayer une autre taille : Protecteur dorsal

Le protecteur dorsal doit être centré, le long de la ligne que constitue la colonne vertébrale avec le bord inférieur aussi près que possible de la base de la colonne vertébrale, aussi confortablement que possible.

Marquage et étiquetage

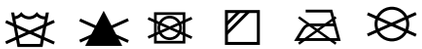
Les diagrammes suivants fournissent des informations essentielles sur cet équipement et la protection qu'il offre.

CE	La marque « CE » indique la conformité aux exigences de santé et de sécurité de l'Annexe II de la directive européenne sur les équipements de protection individuelle 89/686/EEC.
	La recommandation de lecture des instructions du fabricant contenues dans ce livret
LB 1 EN 1621-2:2014	indiquent que le produit est ou comprend une protection lombes (« LB ») qui respecte la norme européenne de niveau 1 EN 1621-2:2014.

Nettoyage

Suivez toujours les instructions de lavage imprimées sur l'étiquette attachée aux équipements. En effet, celles-ci peuvent varier en fonction des différents tissus aux caractéristiques spécifiques de performance. En cas d'ajustement, les attaches à glissière peuvent être débarrassées des débris à l'aide d'une brosse à débris. Si les composants du protecteur salis lors de l'utilisation, nettoyez leur surface avec un chiffon humide. Utilisez une brosse douce humidifiée pour nettoyer les perforations situées sur les composants. N'utilisez que de l'eau du robinet. N'utilisez jamais de nettoyants ménagers ou de détergents, ni ne lavez en machine la grenouillère, car le processus de nettoyage et les produits chimiques endommageront le produit tout en réduisant considérablement le niveau de protection offert.

L'application de substances ordinaires sur ce produit (solvants, nettoyants, tonique capillaire) risquerait de causer des dommages pouvant être invisibles pour l'utilisateur et de compromettre l'efficacité/la sécurité de votre protection Leatt®. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant avant le nettoyage ou le lavage de votre protection. Référez-vous toujours à l'étiquette des matériaux de composition présente sur le produit Leatt®. Aucun des matériaux employés dans la construction de ce produit n'est connu pour contenir quelconque élément dangereux susceptible de causer une réaction allergique ou nuire à la santé.





clevercare.info

Remisage et transport

Placez le produit Leatt® sur une surface propre et rangez-le dans un environnement sec, à l'abri de toute exposition directe du soleil et des températures extrêmes. Ne placez pas d'objets lourds sur votre équipement Leatt® car cela pourrait endommager les tissus et les matériaux plastiques. La protection procurée par votre produit Leatt® ne devrait pas être affectée par des conditions météorologiques et de température ambiante non extrêmes.

Entretien et obsolescence

Pour des performances maximum, le produit Leatt® doit être contrôlé avant chaque utilisation. Cessez d'utiliser la protection si un de ses composants comporte des signes de dommages ou semble usé, fissuré et/ou déformé, ou si le matelassage intérieur s'est détérioré. La société Leatt® recommande le remplacement du produit Leatt® tous les trois (3) ans dans des conditions normales d'utilisation. En cas de collision ou si le produit Leatt® ou un de ses composants présente tout signe de dégâts, fissures, déformations et/ou détériorations du matelassage intérieur, retournez le produit auprès du vendeur pour inspection ou détruisez-le avant de le remplacer. Veuillez éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne percez, peignez, coupez, chauffez, tordez ou n'appliquez d'autocollants/décalcomanies, ni n'apportez aucune modification à la genouillère. Cela pourrait compromettre l'efficacité et la sécurité de votre produit Leatt®.

Utilisation avec d'autres équipements de protection individuelle

Les protections Leatt® forment un ensemble d'équipement de protection disponible à l'utilisation pour les participants au motocyclisme hors pistes et aux activités de descente en VTT. Les équipements de protection individuelle supplémentaires doivent être portés au cours des activités de motocyclisme et de descente en VTT. Ils incluent les vêtements conformes à la norme EN 13595-1:2002 dans les environnements de conduite adéquats (ils peuvent ne pas convenir au motocyclisme hors pistes ou à la descente en VTT), les autres vêtements adaptés qui couvrent la totalité du corps, des bras et jambes, les protections contre les chocs conformes à la norme EN 1621-1:2012 (lorsqu'il ne s'agit pas déjà de votre protection ou d'un autre vêtement de motocyclisme Leatt®), les gants conformes à la norme EN 13594:2002 et les bottes conformes à la norme EN 13634:2010. Pratiquez toujours les activités de sport automobile avec prudence et utilisez/portez les équipements de sécurité adéquats.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

ES

Modelos cubiertos por esta información

Nombre del producto	Nº pieza	Homologaciones
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Comprobación y aprobación

Los protectores Leatt® han sido ensayados para comprobar las especificaciones del fabricantey la certificación de Tipo-Examen CE ha sido emitida por Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Italia, Organismo europeo notificado nº. 0498. Los protectores tienen la marca CE para indicar el cumplimiento de la directiva de la UE sobre Equipos de protección personal 89/686/EEC. Se han utilizado las siguientes normas europeas para la evaluación de este producto:

- EN 1621-2:2014 – "Prendas de protección para motociclistas contra impactos mecánicos – Parte 2: Protectores de espalda para motociclistas"
- EN 13688:2013 – "Prendas protectoras – Requisitos generales"

Nota: Para ver la declaración de conformidad con el Reglamento EPI (UE) 2016/425, inicie sesión en leatt.com y seleccione la pestaña de documentos en la página del producto.

Protección ofrecida

Protector CE certificado según la Directiva sobre EPP 89/686/CEE
La protección de espalda cumple los requisitos del nivel 1 de EN 1621-2: 2014
Las placas de espalda DBX Enduro/Mountain han sido ensayadas de conformidad con EN1621-2:2014 y se ha registrado una fuerza transmitida inferior a 18 kN con un impacto de 50 julios (Nivel 1).

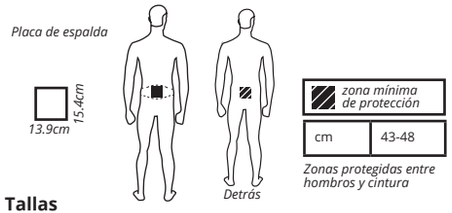
Utilización

Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas anteriores están previstos para reducir la gravedad de la incidencia de lesiones en tejidos blandos, como 'cardenales', contusiones, cortes y abrasiones durante prácticas de ciclismo y motociclismo como Moto-X, Enduro, descenso y deportes de aventura.

- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas pueden reducir la gravedad y/o incidencia de lesiones más graves, como fracturas menores.
- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas no mitigan significativamente lesiones de mayor gravedad, como fracturas resultantes de impactos extremos o lesiones por torsión/flexión/torcedura/aplastamiento y lesiones neurológicas de la médula espinal. Los materiales y tecnologías disponibles actualmente no permiten alcanzar este nivel de protección en productos que sería aceptable utilizar y que permitirían la realización de actividades físicas de forma satisfactoria.

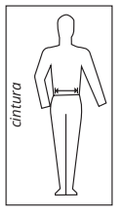
Dimensión de la protección

Las siguientes ilustraciones muestran las dimensiones de las zonas deprotección en relación con la zona cubierta por el producto.



Tallas

DBX Enduro/Mountain está disponible en las siguientes tallas [cm]:
Utiliza el siguiente pictograma para identificar las medidas.



tamaño	adulto
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

Posicionamiento de la gama de protección Leatt®

Protectores de impacto Leatt® sólo puede proporcionar el máximo nivel alcanzable de protección cuando están colocadas correctamente y adecuadamente asegurados en el usuario. Los usuarios deben evitar elegir demasiado grande un protector debido a la posibilidad de interferencia con el casco o vehículo que, si se producen, puede dar lugar a una situación de conducción peligrosa. Si el protector se sienta demasiado alto o demasiado bajo, es necesario un ajuste. Con su protector correctamente instalada, comprobar que usted es capaz de operar con seguridad los controles de su vehículo. Si los componentes protectores de impacto primaria no se ajustan correctamente y cubren las siguientes áreas, un tamaño alternativo puede ser necesario:

Protector de espalda
El protector de espalda se debe colocar en el centro a lo largo de la línea de la columna y con el borde inferior del protector acabando tan cerca de la base de la columna como resulte cómodo.

Marcado y etiquetado

Los diagramas siguientes facilitan información importante sobre este producto yla protección que proporciona.

CE	La marca "CE" indica el cumplimiento de los requisitos de salud y seguridad del Anexo II de la Directiva europea sobre Equipos de Protección Personal 89/686/EEC.
	Se recomienda leer las instrucciones del fabricante contenidas en este folleto
LB 1 EN 1621-2:2014	Geeft aan dat het product is of bevat een lagere rugbeschermer ("LB"), die niveau 1 voldoet aan de Europese norm EN 1621-2: 2014

Limpieza

Sigue siempre las instrucciones de lavado que aparecen impresas en la etiqueta adherida alas prendas, pues cuando se utilizan otros tejidos con características de comportamiento específicas las instrucciones de lavado pueden ser diferentes. Para limpiar la suciedad de los cierres automáticos, en su caso, puede utilizarse un cepillo de uñas. Si los componentes de la protector se ensucian con el uso, limpiar la superficie con un paño húmedo. Utilizar un cepillo suave humedecido con agua para limpiar las perforaciones de los componentes. Utilizar solo agua del grifo. No utilizar productos de limpieza ni detergentes ni llevar la rodillera a la lavandería; el producto podría dañarse durante el proceso de lavado y los componentes químicos y el nivel de protección pueden verse afectados muy negativamente.

Algunas sustancias comúnmente aplicadas a este producto (disolvente, limpiadores, tónicos capilares, etc.) pueden provocar daños invisibles al usuario que comprometen la efectividad y seguridad de tu protector Leatt®. En caso de duda, contactar con el fabricante antes de lavar o limpiar el protector. Consultar siempre la etiqueta de materiales del producto Leatt®. En la medida que nos es conocido, ninguno de los materiales utilizados en la construcción del producto contiene nada que sea peligroso o pueda provocar reacciones alérgicas o resultar peligroso para la salud.





clevercare.info

Almacenamiento y transporte

Colocar el producto Leatt® sobre una superficie limpia y seca y almacenar en un lugar secoy bien ventilado apartado de la luz solar directa y protegido de temperaturas extremas. No colocar objetos pesados sobre el producto Leatt® para no dañar los materiales textiles y plásticos. La protección que ofrece el producto Leatt® no deberá verse afectada por temperaturas ambiente y condiciones climatológicas no extremas.

Mantenimiento y obsolescencia

Para obtener el máximo rendimiento, el producto Leatt® debe ser inspeccionado antesde cada uso. No utilizar el protector si alguno de los componentes muestra señales de daños o está gastado, agrietado y/o deformado, o si el almohadillado interior está deteriorado. Leatt® Corporation recomienda sustituir el producto Leatt® cada tres (3) años en condiciones normales de uso. En caso de sufrir una colisión o si el producto Leatt® o alguno de sus componentes presenta señales de daños, agrietamiento, deformación y/o si el almohadillado interior está deteriorado, devuelve el producto al vendedor para su inspección o bien destrúyelo y sustitúyelo. La eliminación y vertido del equipo debe realizarse de forma respetuosa con el medio ambiente. No perfores, pintes, cortes, calientes, dobles, apliques adhesivos ni realices ninguna otra modificación en la rodillera. Esto puede poner en peligro la eficacia y seguridad de tu producto Leatt®.

Uso con otros equipos de protección personal

Los protectores Leatt® forman parte del conjunto de equipos de protección disponiblespara su uso por participantes en actividades de motociclismo campo a través y ciclismo en pendiente. Los EPP adicionales, recomendados durante actividades de motociclismo campo a través y ciclismo en pendiente, incluyen prendas conformes a la norma EN 13595-1:2002, cuando sean adecuadas para el entorno de la actividad (pueden no ser adecuadas para motociclismo campo a través o ciclismo en pendiente) u otras prendas adecuadas que cubran por completo cuerpo, brazos y piernas; protectores contra impactos conformes con la norma EN 1621-1:2012 (si no forman ya parte del protector Leatt® u otras prendas para motociclismo); guantes conformes con la norma EN 13594:2002; botas conformes con la norma EN 13634:2010. Cualquier actividad de deportes de motor debe realizarse siempre con precaución y utilizando los equipos de seguridad adecuados.

PROTECCIÓN

INFORMACIÓN SOBRE EL FABRICANTE

PROTEÇÃO

/INFORMAÇÕES DO FABRICANTE

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

PT

Modelos cobertos nestas informações

Nome do produto	Nº de peça	Normas
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Testes e aprovação

Os protetores Leatt® foram testados quanto às especificações do fabricante, e um certificado EC de Tipo-Exame foi emitido pela Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Itália, Órgão Europeu Notificado Nº 0498. Os protetores têm a marca CE para indicar a conformidade com a Diretiva 89/686/CEE da UE para equipamentos de proteção pessoal. As seguintes Normas Europeias foram usados na avaliação deste produto:

- EN 1621-2:2014 – "Roupas de proteção contra impacto mecânico para motociclistas - Parte 2: Protetores de costas para motociclistas"
- EN 13688:2013 – "Roupas de proteção - Requisitos gerais"

Observação: para visualizar a declaração de conformidade com o Regulamento PPE (UE) 2016/425, faça login em leatt.com e selecione a guia de documentos na página do produto.

Proteção fornecida

Protetor certificado pela EC quanto à Diretiva 89/686/CEE para EPI
O protetor para as costas está em conformidade com as exigências de Nível 1 da EN 1621-2: 2014

As placas traseiras do Kidney Belt foram testadas quanto à conformidade com a EN1621-2:2014 e registraram força média transmitida inferior a 18 kN em um impacto de 50 Joule (Nível 1).

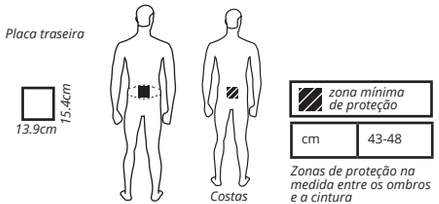
Uso

Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas listadas anteriormente destinam-se a reduzir a gravidade ou a incidência de ferimentos em tecidos moles, como hematomas, contusões, cortes e abrasões, durante atividades de motociclismo, como Moto-X, Enduro, Downhill e Esportes de aventura.

- Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas podem reduzir a gravidade e/ou a incidência de alguns ferimentos mais graves, como fraturas secundárias.
- Produtos que satisfaçam aos requisitos das especificações técnicas não são capazes de atenuar ferimentos graves, como fraturas graves resultantes de forças excessivas devido a impactos ou ferimentos por torções/flexões/arqueamentos/esmagamentos e ferimentos vertebrais neurológicos. Os materiais e tecnologias disponíveis atualmente não permitem que os produtos atinjam esse nível de proteção e ainda possibilitem um uso aceitável e a condução e conclusão das atividades físicas de maneira satisfatória.

Dimensão da proteção

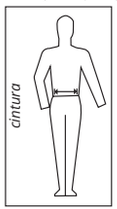
As seguintes ilustrações demonstram as dimensões das zonas de proteção em relação à cobertura proporcionada por todo o produto.



Zonas de proteção na medida entre os ombros e a cintura

Variação de tamanhos

O DBX Enduro/Mountain está disponível nos seguintes tamanhos [cm]:
Use o seguinte pictograma para identificar as medidas apresentadas.



tamanho	adulto
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

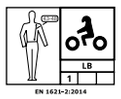
Posicionamento do Leatt® - extensão da proteção

Protectores de impacto Leatt® só pode fornecer o nível máximo possível de protecção quando eles estão posicionados corretamente e adequadamente assegurado sobre o utente. Os usuários devem evitar escolher um protetor muito grande por causa do potencial de interferência com o capacete ou veículo que, caso ocorra, pode resultar em uma condição de equitação perigosa. Se o protetor fica muito alta ou muito baixa, o ajuste é necessário. Com seu protetor corretamente montado, verifique se você é capaz de operar com segurança os controles do seu veículo. Se os componentes do protetor de impacto primário não se encaixam corretamente e abrangem as seguintes áreas, uma dimensão alternativa pode ser exigida:

Protetor para as costas
Os protetores para as costas devem estar localizados centralmente, ao longo da linha da coluna e com sua borda inferior terminando o mais próximo possível da base da coluna, de maneira que ainda seja confortável.

Indicações e etiquetas

Os diagramas a seguir fornecem importantes informações sobre este produto e sobre a proteção que ele oferece.

CE	A marca "CE" indica conformidade com os requisitos de saúde e segurança do Anexo II da Diretiva 89/686/CEE da UE para equipamentos de proteção pessoal.
	Recomendação de leitura das instruções do fabricante contidas neste folheto.
	Indica que o produto é ou incorpora um protetor inferior das costas ("LB"), que se reúne ao nível 1 da Norma Europeia EN 1621-2: 2014

Limpeza

Sempre siga as instruções de lavagem impressas na etiqueta da peça de vestuário pois, como são usados tecidos alternativos com características específicas de desempenho, as instruções de lavagem podem variar. Presilhas do tipo "toque para fechar", se houver, podem ser limpas de detritos usando uma escovinha de unhas. Se os componentes do protetor de ficarem sujos devido ao uso, limpe a superfície usando um pano úmido. Use uma escova macia, umedecida com água, para limpar as perfurações nos componentes. Use apenas água da torneira. Nunca use limpadores ou detergentes, nem lave os protetores de joelho. O produto será danificado pelo processo de limpeza e pelas substâncias químicas, e o nível de proteção fornecido será drasticamente reduzido.

Substâncias comuns aplicadas neste produto (solvente, produtos de limpeza, tônicos capilares etc.) podem causar danos que podem ser invisíveis para o usuário e comprometer a eficácia/segurança de seu protetor Leatt®. Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante antes de limpar ou lavar seu protetor. Sempre consulte o rótulo de conteúdo do material do produto Leatt®. Nenhum dos materiais utilizado na construção do produto é conhecido por conter qualquer item prejudicial, que possa causar reação alérgica ou que seja perigoso para a saúde.



clevercare.info

Armazenagem e transporte

Coloque o produto Leatt® sobre uma superfície limpa e seca e armazene-o em um ambiente seco e ventilado, longe da luz direta do sol e de temperaturas extremas. Não coloque objetos pesados sobre o produto Leatt®, pois isso pode danificar a estrutura e os materiais plásticos. A proteção proporcionada pelo seu produto Leatt® não será afetada por temperatura ambiente e condições meteorológicas não extremas.

Manutenção e obsolescência

Para obter o máximo desempenho, seu produto Leatt® deve ser inspecionado antes de cada uso. Pare de usar o protetor se algum componente apresentar sinais de danos ou estiver desgastado, rachado e/ou deformado, ou se o preenchimento dentro estiver deteriorado. A Leatt® Corporation recomenda que o produto Leatt® seja substituído a cada três (3) anos, em condições normais de uso. Se você passar por uma colisão, ou se o seu produto Leatt® ou qualquer um de seus componentes mostrar quaisquer sinais de danos, fissuras, deformidade e/ou preenchimento interno deteriorado, devolva o produto ao vendedor para inspeção ou destruição e substitua-o. Descarte-o de forma amigável para o meio ambiente. Não perfure, pinte ou corte; não aqueça, dobre, aplique decalques ou adesivos; não faça nenhuma modificação no protetor de joelhos. Fazer isso pode comprometer a eficácia e a segurança do seu produto Leatt®.

Uso com outros equipamentos de proteção individual

Os protetores Leatt® fazem parte do conjunto de equipamentos de proteção disponível para utilização por participantes de atividades de motociclismo. EPIs adicionais recomendados devem ser utilizados durante atividades de motociclismo, incluindo vestuário de acordo com a norma EN 13595-1:2002, caso seja aplicável ao ambiente da atividade de condução (pode não ser adequado para motociclismo), ou outro vestuário adequado que forneça cobertura total do corpo, braços e pernas; protetores contra impacto, de acordo com a norma EN 1621-1:2012 (caso não sejam um componente de seu protetor Leatt® ou de outro vestuário para motociclismo); luvas, de acordo com a norma EN 13594:2002; botas, de acordo com a norma EN 13634:2010. Sempre realize qualquer atividade esportiva de motociclismo com cuidado e use/vista equipamentos de segurança apropriados.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

SV

Modeller som omfattas av denna information

Produktnamn	Artikelnummer	Standarder
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Test och godkännande

Leatt® skydd har testats mot tillverkarens specifikationer och EG-typintyg har utfärdats av Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Italien, anmält organ-nr 0498 i Europa. Skydden är CE-märkta för att betckna överensstämmelse med EU:s direktiv för personlig skyddsutrustning 89/686/EEG. Följande europeiska standarder har använts vid utvärderingen av denna produkt:

- EN 1621-2:2014 – "Skyddskläder för motorcyklister mot mekanisk påverkan – Del 2: Ryggskydd för motorcyklister"
- EN 13688:2013 – "Skyddskläder – Allmänna krav"

Obs! För att se förklaringen om överensstämmelse med PPE-förordningen (EU) 2016/425, logga in på leatt.com och välj dokumentfliken på produktsidan.

Skydd tillhandahålls

CE-certifierat skydd enligt PPE-direktivet 89/686/EEG
Ryggskyddet överensstämmer med kraven i Nivå 1 enligt EN 1621-2: 2014

3DF Kidney Belt ryggskydd har testats enligt EN1621-2:2014 och har uppmätt ett medelvärde av genomslagskraften under 18 kN från stötar på 50 joule (Nivå 1).

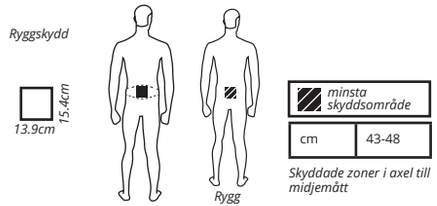
Användning

Produkter som uppfyller kraven i de ovan angivna tekniska specifikationerna är avsedda att minska antalet allvarliga mjukdelsskador eller förekomsten av dem, t.ex. blåmärken, skärsår och skrubbsår vid terrängkörning av motorcykel och cykelaktiviteter, t.ex. Moto-X, Enduro, Downhill och äventyrssporter.

- Produkter som uppfyller kraven enligt de tekniska specifikationerna kan minska antalet allvarliga skador och/eller förekomsten av allvarligare skador som mindre frakturer.
- Produkter som uppfyller kraven enligt de tekniska specifikationerna kan inte i någon högre grad påverka större skador som allvarliga frakturer som uppstått p.g.a. extrema krafter eller vridnings-/böjnings-/kross- skador och neurologiska ryggmärgsskador. Dagens material och teknik tillåter inte att denna skyddsnivå uppnås i produkter som skulle vara acceptabla att ha på sig och som skulle tillåta att fysiska aktiviteter genomfördes och slutfördes på ett tillfredsställande sätt.

Skyddsmått

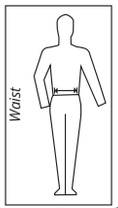
I följande bilder visas måtten på skyddszonerna i förhållande till täckningen från hela produkten.



Skyddade zoner i axel till midjemått

Storlekar

DBX Enduro/Mountain finns i följande storlekar [cm]:
Använd följande illustration för att identifiera måtten.



storlek	vuxen
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

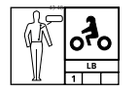
Placera Leatts® skyddsområde

Leatt® stötskydd kan bara ge den högsta uppnåeliga skyddsnivå när de är korrekt placerade och tillräckligt fastsatt på bäraren. Användare bör undvika att välja alltför stor beskyddare på grund av risken för störningar med hjälm eller fordon som, om den uppstår, kan resultera i en farlig ridning villkor. Om skyddet sitter för hög eller för låg, är nödvändig justering. Med din beskyddare korrekt monterad, kontrollera att du har möjlighet att på ett säkert sätt driva bilens reglage. Om de primära effektskydd komponenter inte korrekt passar och omfatta följande områden, kan en annan storlek krävas:

Ryggskydd
Ryggskydd ska sitta i mitten längs ryggradens linje och ryggstödets nedre kant ska vara så nära ryggradens nedre del som är bekvämt

Märkning och etikettering

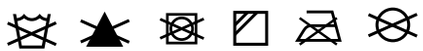
I följande diagram visas viktig information om produkten och det skydd som den erbjuder.

CE	"CE"-märkningen visar på överensstämmelse med de hälso- och säkerhetskrav som som framgår av bilaga II i direktivet om personlig skyddsutrustning 89/686/EEG
	Vi rekommenderar att man läser tillverkarens instruktioner i denna broschyr
	Visar att produkten är eller innehåller en lägre ryggskydd ("LB") som uppfyller nivå 1 i Europastandard EN 1621-2: 2014

Rengöring

Följ alltid tvättanvisningarna på etiketten i plaggen, eftersom tvättanvisningarna kan skilja sig åt när alternativa material med specifika funktionsegenskaper används. Kardborrband kan rengöras med hjälp av en nagelborste. Om knäskydden har blivit nedsmutsade vid användning bör ytan torkas av med en fuktig duk. Använd en mjuk borste doppad i vatten för att rengöra perforeringarna i utrustningen. Använd endast kranvatten. Använd aldrig rengörings- eller tvättmedel och tvätta aldrig knäskydden i tvättmaskin, eftersom de blir förstörda av tvättningen och tvättmedlen och skyddet minskar avsevärt.

Vanliga medel som appliceras på denna produkt (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårvatten etc.) kan orsaka skada som inte syns men som kan orsaka sämre effekt/säkerhet hos Leatt® produkten. Kontakta tillverkaren innan du rengör eller tvättar din produkt om du är osäker. Kontrollera alltid materialinnehållet på etiketten i Leatt® produkten. Inget av de material som används i produkten är känt för att innehålla någonting som är skadligt eller kan framkalla allergiska reaktioner eller vara hälsovådligt.



Tvätta inte | Använd inte blekmedel | Torktumla inte | Torkas i skugga | Stryk inte | Använd inte lösningsmedel



clevercare.info

Förvaring och transport

Förvara Leatt® produkten på en ren, torr yta och förvara den i en torr, välventilerad miljö på avstånd från direkt solljus och extrema temperaturer. Lägg inte tunga föremål ovanpå Leatt® produkten eftersom det kan skada textil- och plastmaterialen. Det skydd som finns i Leatt® produkten ska inte påverkas av normala temperatur- och väderförhållanden

Skötsel och föråldrande

För maximal funktion måste Leatt® produkten alltid undersökas innan den används. Sluta använda skyddet om någon komponent är skadad eller sliten, sprucken och/eller deformerad, eller om stoppningen har försämrats. Leatt® Corporation rekommenderar att Leatt® produkten byts ut vart tredje (3) år under normala användningsförhållanden. Om du skulle råka ut för en krock eller om Leatt® produkten eller en komponent visar tecken på skada, sprickbildning, deformitet och/eller försämring av stoppningen, skicka tillbaka produkten till försäljaren för kontroll eller förstör och ersätt den. Se till att du gör dig av med den på ett miljövänligt sätt. Du får inte borra hål, måla, klippa, värma upp eller böja knäskyddet. Du får inte heller sätta på dekaler eller klistermärken eller göra andra ändringar på det. Det kan minska effektiviteten och säkerheten hos Leatt® produkten.

Användning med annan personlig skyddsutrustning

Leatt® skydd utgör en del av ett skyddsutrustningssortiment som är avsett att användas av personer som kör terrängmotorcykel och downhillcykling. Extra personlig skyddsutrustning, som man bör använda vid terrängkörning med motorcykel och downhillcykling, omfattar kläder som uppfyller EN 13595-1:2002, där så är tillämpligt för körmiljön (passar kanske inte terrängkörning med motorcykel eller downhillcykling) eller andra lämpliga kläder som täcker hela kroppen, armar och ben; stötskydd som uppfyller EN 1621-1:2012 (som inte redan är en del av Leatt® skydd eller andra motorcykelkläder); handskar enligt EN 13594:2002; stövlar enligt EN 13634:2010 Utöva alltid motorsport med försiktighet och använd lämplig skyddsutrustning.

SKYDD

TILLVERKARENS INFORMATION

PROTEZIONE

INFORMAZIONI DEL PRODUTTORE

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

IT

Modelli contemplati dalle presenti informazioni

Nome prodotto	Cod. Pezzo.	Norme
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Test e approvazione

Le protezioni Leatt® sono state provate relativamente alle specifiche del produttore e alla tipologia CE. La certificazione CE è stata rilasciata da Ricotest, Via Tione, 9, I-37010 Pastrengo (Verona), Italia, Organismo notificato n. 0498. Le protezioni sono dotate di marcatura CE per attestare l'ottemperanza alla Direttiva 89/686/CEE relativa ai dispositivi di protezione individuale. La valutazione di questo prodotto è stata eseguita in conformità ai seguenti standard europei:

- EN 1621-2:2014 – "Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 2: Protezioni schiena per motociclisti"
- EN 13688:2013 – "Indumenti di protezione - Requisiti generali"

Nota: per visualizzare la dichiarazione di conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425, accedere a leatt.com e selezionare la scheda documenti nella pagina del prodotto.

Protezione garantita

Protezione CE certificata ai sensi della Direttiva sui DPI 89/686/CEE
La protezione schiena soddisfa i requisiti richiesti dal Livello 1 di EN 1621-2: 2014

Le protezioni schiena sono state testate in base alla EN1621-2:2014 ed hanno fatto registrare una forza media massima trasmessa di 18kN dopo un impatto da 50 Joule (Livello).

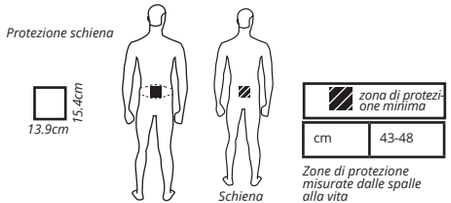
Uso

I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche sopra indicate mirano a ridurre la gravità o le conseguenze dei danni al tessuto molle, come p.es. le ecchimosi, le contusioni, i tagli e le abrasioni che si producono durante le attività motociclistiche e ciclistiche off-road, come ad esempio le gare di Moto-X, Enduro, Discesa e sport estremi.

- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche possono ridurre la gravità e/o le conseguenze dei danni più gravi come p.es. fratture minori.
- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche non possono attenuare in modo significativo le conseguenze di danni maggiori, come p.es. le fratture gravi causate da forze d'urto estreme o danni da torsione/flessione/piegamento/schiacciamento e traumi al midollo spinale di tipo neurologico. I materiali e la tecnologia attualmente disponibili non consentono di ottenere tale livello di protezione dai prodotti, se non a discapito della praticità quando vengono indossati e della libertà di movimento durante lo svolgimento di attività fisiche, perlomeno in termini soddisfacenti.

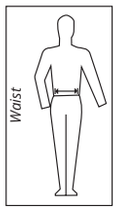
Dimensioni della protezione

Le seguenti figure indicano le dimensioni delle zone di protezione relative alla copertura assicurata dal prodotto.



Misure disponibili

DBX Enduro/Mountain è disponibile nelle seguenti misure [cm]:
Usare la seguente immagine per trovare la misura fornita.



Taglia	Adulto
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

dimensioni in cm

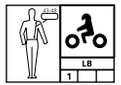
Collocazione di Leatt® gamma di protezione

Protezioni antiurto Leatt® possono solo fornire il massimo livello di protezione raggiungibile quando sono posizionati correttamente e adeguatamente fissati a chi lo indossa. Gli utenti dovrebbero evitare di scegliere troppo grande protettore causa del potenziale di interferenza con il casco o veicolo che, se ciò dovesse accadere, può causare una condizione di guida pericolose. Se il dispositivo di protezione si trova troppo alto o troppo basso, è necessaria una regolazione. Con il vostro protettore montato correttamente, verificare che siano in grado di operare in sicurezza i controlli del veicolo. Se i componenti protezione impatto primario non si adattano correttamente e coprono le seguenti aree, una dimensione alternativa può essere richiesto:

Protezione schiena
Le protezioni schiena devono essere posizionate centralmente lungo la linea della spina dorsale e con il bordo inferiore della protezione schiena che termina comodamente in più vicino possibile alla base della spina dorsale.

Marchi e etichette

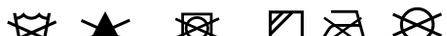
I seguenti schemi forniscono importanti informazioni sul prodotto e e sulla relativa protezione.

CE	Il marchio "CE" indica la conformità con i requisiti di salute e sicurezza dell'Appendice II della Direttiva Europea relativa ai dispositivi di protezione individuale 89/686/CEE.
	La raccomandazione di leggere le istruzioni del produttore riportate nel presente opuscolo
	Indica che il prodotto è o incorpora un dispositivo di protezione inferiore della schiena ("LB"), che si riunisce il livello 1 della norma europea EN 1621-2: 20141).

Pulizia

Attenersi sempre alle istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta applicata agli indumenti, fino a quando si utilizzano tessuti alternativi con caratteristiche prestazionali specifiche, le istruzioni per il lavaggio possono variare. I fermagli "Touch-and-close", ove presenti, possono essere ripuliti da eventuali depositi e sporcizia usando uno spazzolino per unghie. Se i componenti della protezione si sono sporcati nell'uso, strofinare la superficie con un panno umido. Usare uno spazzolino morbido, inumidito in acqua, per pulire i fori dei componenti. Usare solo acqua del rubinetto. Non usare mai detergenti o detersivi o mettere le protezioni per ginocchio in lavatrice, verrebbe danneggiato nel corso della fase di pulitura con l'impiego di prodotti chimici fino al punto da ridurre enormemente il livello di protezione assicurato.

Le sostanze più comuni applicate a questo prodotto (solventi, detergenti, lozioni, ecc....) possono causare danni invisibili all'utente ma che compromettono l'efficacia/sicurezza della protezione Leatt®. In caso di dubbio, contattare il produttore prima di pulire o lavare la protezione. Consultare sempre l'etichetta descrittiva dei materiali su Leatt®. Nessuno dei materiali utilizzati per la fabbricazione del prodotto contiene sostanze che possano essere nocive o causare reazioni allergiche o risultare pericolose per la salute.





Conservazione e trasporto

Collocare il prodotto Leatt® su una superficie asciutta e pulita, quindi conservare in ambiente asciuttoe ben ventilato lontano dalla luce diretta del sole e da temperature estreme. Non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.® perché si possono danneggiare i tessuti e i materiali in plastica. La protezione assicurata dal prodotto Leatt® non deve essere compromessa da temperature ambiente non estreme e dalle condizioni atmosferiche.

Manutenzione e obsolescenza

Per ottenere le prestazioni massime, il prodotto Leatt® deve essere ispezionato primadell'uso. L'uso della protezione deve essere sospeso in caso di evidenti segni di danneggiamento o usura, fessurazioni e/o deformazioni o se l'imbottitura interna risulti deteriorata. Leatt® Corporation raccomanda che il prodotto Leatt® venga sostituito ogni tre (3) anni se adoperato in normali condizioni d'uso. Se si verifica una collisione o se il prodotto Leatt® o altro componente mostra segni di danneggiamento, fessurazione, deformazione e/o deterioramento dell'imbottitura interna, restituire il prodotto al venditore per opportuna ispezione o distruzione e sostituzione. Smaltire il prodotto attenendosi alle norme di tutela dell'ambiente. Non praticare fori, verniciature, tagli, riscaldamenti, flessioni, non applicare trasferelli o sticker, non apportare qualsiasi altro tipo di modifica sulla ginocchiera, in quanto potrebbe risultare compromessa l'efficacia e sicurezza del prodotto Leatt®.

Utilizzo con dispositivi di protezione individuale

Leatt® fanno parte di un set di dispositivi di protezione individuale a disposizionedi partecipanti ad attività motociclistiche e di discesa libera in mtb. Ulteriori dispositivi PPE che si raccomanda di indossare durante le attività motociclistiche off road e ciclistiche in discesa libera, comprendono gli indumenti conformi alla direttiva EN 13595-1:2002, ove applicabile all'ambiente di utilizzo interessato (potrebbe non essere adatto per il motociclismo off-road o il ciclismo a discesa libera) o altro indumento idoneo che assicuri protezione integrale a corpo, braccia e gambe; protezioni anti-urto conformi a EN 1621-1:2012 (e non già componente della protezione Leatt® o altro vestiario da motociclista); guanti conformi a EN 13594:2002; stivali conformi a EN 13634:2010. Praticare sempre le attività motociclistiche con cautela e usare/indossare gi appositi dispositivi di sicurezza.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

JP

この情報の対象となるモデル

製品名	部品番号	規格
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

試験と承認

Leatt® プロテクターはメーカー仕様に基づいて試験され、Ricotest（所在地：Via Tione、9、I-37010 Pastrengo（Verona)、Italy）発行の欧州形式審査証明書を取得しました。EC 通知機関番号：0498。本プロテクターには EU 個人用保護具指令 89/686/EEC に準拠していることを示す CE マークが付いています。以下の欧州規格がこの製品の評価に使用されています：

- EN 1621-2：2014 –「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服 - パート 2：モーターサイクリストのバックプロテクター」
- EN 13688：2013 –「防護服 - 一般要件」

注：PPE規則（EU）2016/425への準拠宣言を表示するには、leatt.comにログインし、製品ページの[ドキュメント]タブを選択します。

提供される保護

PPE 指令 89/686/EEC に適合した CE 認証取得プロテクター
EN 1621-2：2014 のレベル 1 要件に適合する背部保護 2014

3DF Kidney Belt バックプレートは EN1621-2：2014 に準拠して試験されており、50 ジュールの衝撃（レベル 1）で 18kN 以下の平均伝達力が記録されています。

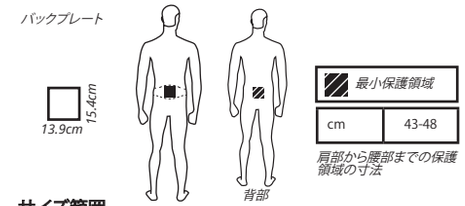
用途

上記の技術仕様の要件を満たす製品は、モト-X、エンデューロ、ダウンヒルスポーツ、、アドベンチャースポーツなどのオフロードのモーターサイクリング活動やサイクリング活動中に紫斑、挫傷、切り傷、擦り傷などの軟組織損傷重症度や発生率を減少させることを意図しています。

- これらの技術仕様の要件を満たす製品は、軽度骨折などのさらに深刻な損傷の重症度および/または発生率を減少させることが できます。
- これらの技術仕様の要件を満たす製品は、衝撃力に起因する深刻な骨折などの大外傷、または 捻転/屈曲/挫滅損傷や 神経性脊髄損傷を有意に軽減することはできません。現在利用可能な材料と 技術を用いた製品では、許容できる着用性や満足できる身体 活動性を確保しつつ、このレベルの保護を達成することはできません。

保護寸法

次の図は、本製品全体が提供する保護領域の寸法を示します。



サイズ範囲

DBX Enduro/Mountain は以下のサイズ（cm）で利用可能です：
提供寸法を特定するには、次の図を使用してください。



サイズ	成人
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

Leatt® 保護範囲の位置決め

Leatt® 耐衝撃プロテクターは装着者の身体に正しく配置され、かつ適切に固定された場合にのみ、達成可能な最高レベルの保護を提供することができます。大きすぎるプロテクターは、ヘルメットを着用したり、乗り物に乗る際に障害になる可能性があり、危険な乗車状態を引き起こす可能性がありますので、避けるべきです。本バックプレートは脊椎に沿って配置されている必要があります。本プロテクターの配置が高すぎたり、低すぎる場合は調整が必要です。お使いのプロテクターが正しくフィットされた状態で、車両の操縦装置を安全に操作できることを確認してください。耐衝撃プロテクターの主要コンポーネントが正しくフィットせず、次のエリアを覆わない場合は、代替サイズが必要なことがあります：

バックプロテクター
バックプロテクターは脊椎に沿って中央に配置する必要があり、バックプロテクターの下端部は、快適性を損なわない範囲で可能な限り脊椎基底部近くに配置する必要があります。

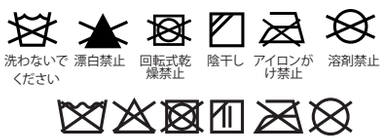
マーキングと標識

次の図は、本製品およびそれが提供する保護に関する重要な情報を示します。

CE	「CE」マークは、EU 個人用保護具指令 89/686/EEC 付属書 II の安全衛生要件に準拠していることを示します。
	この小冊子に含まれたメーカーの使用説明書を読むように勧めること
LB 1 EN 1621-2:2014	本製品が欧州規格 EN 1621-2：2014 のレベル 1 を満たすバックプロテクター「CB」）であるか、またはそれを組み込んでいることを示します

洗浄

特定の性能特性を有する代替の生地を使用した際に洗濯表示が異なる場合がありますので、衣服に付いたラベルに印刷された洗濯指示に必ず従ってください。タッチアンドクローズファスナーを取り付けたところでは、爪ブラシを使ってデブリを除去することができます。プロテクターコンポーネントが使用中に汚れた場合は、湿らせた布で表面を拭いてください。コンポーネントの穿孔をきれいにするには、水で湿らせた柔らかいブラシを使用してください。必ず水道水だけを使用してください。膝ガードは、絶対にクリーナーや洗剤を使用して洗浄したり、または洗濯しないでください。洗浄工程や化学物質によって本製品が損傷し、保護のレベルが大幅に低下してしまいます
この製品に一般的な物質（溶剤、クリーナー、ヘアトニックなど）が適用されると、目に見えない損傷を引き起こす可能性があり、Leatt® 製品の有効性/安全性を損なう可能性もあります。ご不明な点がございましたら、お使いのプロテクターの洗浄や洗濯を行う前にメーカーにお問い合わせください。必ず Leatt® 製品に貼付された含有物質の表示ラベルを参照してください。本製品には、有害物を含むことが知られている材料、またはアレルギー反応を起こす可能性または健康に危険を及ぼす可能性のある材料は含まれていません。



clevercare.info

保管と輸送

Leatt® 製品は清潔な乾燥した表面に置き、直射日光や極端な温度から離れた乾燥して換気の良い環境に保管してください。Leatt® 製品の上に重いものを置かないでください。布地やプラスチック材料が損傷する可能性があります。お使いの Leatt® 製品が提供する保護は、極端ではない周囲温度や気象条件の影響を受けることはありません。

メンテナンスと陳腐化

最大限の性能を確保するため、Leatt® 製品は使用前に毎回点検しなければなりません。本プロテクターはそのコンポーネントに損傷、摩耗、き裂、および/または変形の兆候が見られる場合や、内部のパッドが劣化した場合は、使用を停止してください。Leatt® Corporation は、Leatt® 製品を通常の使用条件下で 3 年毎に交換することをお勧めします。衝突事故が発生した場合、または Leatt® 製品またはそのコンポーネントに損傷、摩耗、き裂、および/または変形の兆候が見られる場合や、内部のパッドが劣化した場合は、その製品を売り手に送付して検査を依頼するか、または破棄して交換してください。本製品の廃棄は環境に配慮した方法で行ってください。この膝ブレースへの穴あけ、塗装、切断、加熱、屈曲、デカールやステッカーの貼付、または他の修正を行わないでください。かかる行為はお使いの Leatt® 製品の有効性と安全性を損なうことがあります。

他の個人用保護具との併用

Leatt® プロテクターは、オフロードモーターサイクリング活動やダウンヒルバイキング活動の参加者が利用可能な保護具セットの一部となります。推奨される追加の PPE は、オフロードモーターサイクリングやダウンヒルバイキング活動中に着用するべきものであり、乗車環境（オフロードモーターサイクリングやダウンヒルサイクリングには適さない場合があります）に適用する EN 13595-1:2002 に適合する衣服、あるいは身体、腕、足を完全に覆う他の適切な衣服、EN 1621-1:2012 に適合する耐衝撃プロテクター（お使いの Leatt® プロテクターや他のモーターサイクルの衣服のコンポーネントになっていない場合）、EN 13594:2002 に適合する手袋、EN 13634:2010 に適合するブーツが含まれます。モータースポーツ活動を行う場合は、必ず注意を払い、適切な安全保護具を使用・着用してください。

保護

メーカー情報

Индивидуальная защита

ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

RU

Данная информация подходит для следующих моделей

наименование товара	номер части	Стандарты
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Испытания и разрешения

Защита Leatt® проверена на соответствие техническим требованиям производителя. Акт освидетельствования европейского образца выдан RiCOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), уполномоченный орган No 0498. Он имеет знак ЕС, который означает соответствие требованиям Регламента ЕС 2016/425 для средств индивидуальной защиты.
При оценке данного изделия применялись следующие европейские стандарты:
- EN 1621 -1:2012 - «Одежда для защиты мотоциклиста от механического удара - Часть 1: Защита от удара суставов конечностей мотоциклиста».
- EN 1621 -2:2014 - «Одежда для защиты мотоциклиста от механического удара - Часть 2: Защита спины мотоциклиста»
- EN 13688:2013 - «Защитная одежда - Общие требования»
Примечание. Чтобы просмотреть декларацию о соответствии Регламенту СИЗ (ЕС) 2016/425, войдите на leatt.com и выберите вкладку документов на странице продукта

Обеспечиваемая защита

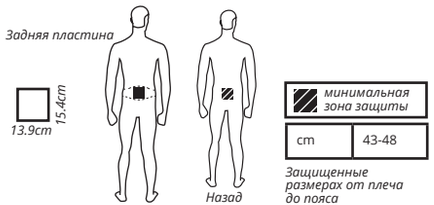
Защита, сертифицированная ЕС по Регламенту СИЗ 2016/425
Защита спины соответствует требованиям уровня 1 EN 1621 -2:2014
Защита плеча соответствует требованиям уровня 1 тип A EN 1621 -1:2012
Защита спины Leatt® испытывалась по EN1621 -2:2014, и было зафиксировано среднее значение переданной силы 18 кН после удара 50 Дж (ур. 1).
Защита плеча Leatt® тип A испытывалась по EN1621 -1:2012, и было зафиксировано среднее значение переданной силы 35 кН после удара 50 Дж (ур. 1).

Использование

Изделия, отвечающие вышеперечисленным техническим требованиям, предназначены для уменьшения тяжести или частоты таких повреждений мягких тканей, как синяки, ушибы, порезы и ссадины, при таких внедорожных мероприятиях на мотоциклах и велосипедах, как Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX или Adventure Sports.
- Изделия, отвечающие техническим требованиям, могут снизить тяжесть и/или частоту более серьезных травм, таких как небольшие переломы.
- Изделия, отвечающие техническим требованиям, не могут значительно смягчить серьезные травмы, такие как серьезные переломы, возникающие в результате сильного удара или скручивания / сгибания / изгиба / раздавливания, и неврологические травмы спинного мозга. Существующие материалы и технологии не позволяют достичь такого уровня защиты в изделиях, которые были бы приемлемы для ношения и позволяли бы заниматься физической активностью с удовлетворительными результатами.

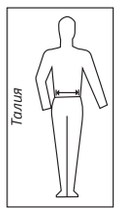
Площадь защиты

На приведенных ниже иллюстрациях показаны размеры зон, защищаемых изделием.



Диапазон размеров

DBX Эндуро / Гора доступна в следующих размерах [см]:
Для определения размеров воспользуйтесь следующей таблицей.



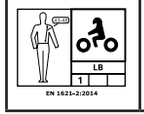
Размер	Взрослый
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

Размещение защиты Leatt®

Ни один из размеров защиты, из-за различий по высоте и форме, не подходит для любых размеров тела. Кроме того, противоударная защита Leatt® может обеспечить максимально достижимый уровень защиты только при правильном размещении и закреплении на пользователе. При использовании элементы противоударной защиты спины, груди и конечностей находятся в фиксированных положениях на жилете и защите корпуса, которые всегда должны плотно прилегать к телу. В частности, не следует выбирать слишком большую защиту из-за возможных помех для шлема, что может создать опасные условия поездки. Если основные элементы противоударной защиты плохо прилегают и не закрывают перечисленные ниже участки, может потребоваться другой размер:
Защита спины:
Защита спины должна располагаться по центру, вдоль линии позвоночника, при этом ее широкая часть должна покрывать лопатки, а нижний край - заканчиваться как можно ближе к основанию позвоночника, насколько это удобно.

Маркировка

На следующих диаграммах приведена важная информация об этом изделии и обеспечиваемой им защите.

CE	Знак «CE» обозначает соответствие требованиям по охране труда и технике безопасности, приведенным в Приложении II Директивы о средствах индивидуальной защиты 89/686/EEC.
	Рекомендация ознакомиться с указаниями производителя, содержащимися в данном буклете
	Означает, что изделие представляет собой или содержит защиту спины (“CB”), соответствующую уровню 1 европейского стандарта EN 1621-2:2014

Чистка

Всегда соблюдайте указания по стирке, нанесенные на этикетку изделия, т. к. при использовании разных тканей со своими характеристиками указания по стирке могут отличаться. Застежки-липучки (если таковые имеются) можно очистить от мусора с помощью щеточки для ногтей. Если элементы защиты запачкались, протрите поверхность влажной тканью. Для очистки перфорации в элементах используйте мягкую щетку, смоченную водой. Используйте только водопроводную воду. Не пользуйтесь чистящими или моющими средствами и не стирайте защиту. Процесс чистки и химикаты могут повредить изделие и существенно снизить уровень защиты.
Ряд популярных веществ (растворители, чистящие средства, тоник для волос и т. п.) могут нанести повреждения, которые будут не видны пользователю, но ухудшат эффективность/безопасность изделия Leatt®. В случае сомнений, свяжитесь с производителем, прежде чем чистить или стирать защиту. Обращайте внимание на состав материала, указанный на этикетке изделия Leatt®. Нет сведений о том, что какой-то из материалов, используемых при изготовлении изделия, является вредным, может вызвать аллергическую реакцию или опасен для здоровья.



clevercare.info

Хранение и транспортировка

Поместите изделие Leatt® на чистую, сухую поверхность и храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, не допуская воздействия прямых солнечных лучей и предельных температур. Не кладите на изделие Leatt® тяжелые предметы, т. к. это может повредить ткань и пластмассу. Защита, обеспечиваемая изделием Leatt®, не меняется под воздействием непредельных температур окружающей среды и погодных условий.

Уход и старение

Для максимальной эффективности, изделие Leatt® перед каждым использованием необходимо проверять. Прекратите использование защиты, если какие-то элементы имеют признаки повреждения или износа, потрескались и/или деформированы, или если повреждена внутренняя обивка. Компания Leatt® рекомендует, при нормальных условиях использования, менять изделие Leatt® раз в три (3) года. Если произошло столкновение, или если изделие Leatt® или какой-то его элемент имеют признаки повреждения, растрескивания, деформации и/или ухудшения внутренней набивки, верните товар продавцу для проверки или уничтожьте и замените его. Утилизируйте его экологически чистым образом. Не следует просверливать отверстия, красить, резать, нагревать, сгибать, наносить наклейки или переводные картинки, а также вносить любые другие изменения в защиту локтя. Это может снизить эффективность и безопасность изделия Leatt®.

Использование с другим индивидуальным защитным снаряжением

Защита Leatt® является частью комплексного защитного снаряжения для участников внедорожных мероприятий на мотоциклах и горных велосипедах. Дополнительные СИЗ, которые рекомендуется носить во время внедорожных мероприятий на мотоциклах и горных велосипедах: одежда, соответствующая EN 13595-1: 2002 и условиям езды (может не подходить для езды по бездорожью на мотоциклах или горных велосипедах) или иная подходящая одежда, обеспечивающая полное покрытие тела, рук и ног; защита от ударов в соответствии с EN 1621 -1: 2012 (то, что не включено в вашу защиту Leatt® или другую одежду для мотоциклистов); перчатки в соответствии с EN 13594: 2002; ботинки в соответствии с EN 13634: 2010. Во время любых спортивных мероприятий будьте осторожны и используйте / носите соответствующее защитное снаряжение.

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

PL

Modele, których dotyczą niniejsze informacje

Nazwa produktu	Nr produktu	Standard
Kidney Belt 3DF 3.5 #S/M	5016000100	EN1621-2:2014
Kidney Belt 3DF 3.5 #L/XL	5016000101	
Kidney Belt 3DF 3.5 #XXL/3XL	5016000102	

Testowanie i zatwierdzenie

Ochraniacz ciała Leatt® Body Protector został przetestowany zgodnie ze specyfikacją producenta, a certy- fikat EU Type - Examination został wydany przez RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), europejską jednostkę notyfikowaną nr 0498. Posiada on znak CE oznaczający zgodność z Rozporządzeniem o Środkach Ochrony Indywidualnej (UE) 2016/425.
W ocenie tego produktu zostały wykorzystane następujące normy europejskie:
- PN-EN 1621-1:2012 - "Odzież ochronna dla motocyklistów zabezpieczająca przed skutkami uderzeń mechanicznych – Część 1: Ochraniacze kończyn i stawów dla motocyklistów".
- PN-EN 1621-2:2014 - "Odzież ochronna dla motocyklistów zabezpieczająca przed skutkami uderzeń mechanicznych – Część 2: Ochraniacze pleców dla motocyklistów".
- PN-EN ISO 13688:2013 - "Odzież ochronna - Wymagania ogólne"
Uwaga: Aby zobaczyć deklarację zgodności z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie ŚOI, zaloguj się na leatt.com i wybierz zakładkę dokumenty na stronie produktu.

Zapewniona ochrona

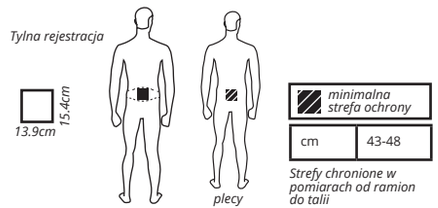
Ochraniacz posiada certyfikat CE zgodny z rozporządzeniem o środkach ochrony indywidualnej (UE) 2016/425
Ochrona pleców spełnia wymagania poziomu 1 normy EN1621-2:2014
Shoulder (Ramię i Łokieć) spełnia wymagania poziomu 1 normy EN1621-1:2012.
Tylne płyty protektorów Leatt® zostały przetestowane zgodnie z normą EN1621-2:2014 i odnotowały średnią siłę przenoszoną poniżej 9kN od uderzenia 50 Dżuli (Poziom 1).
Ochraniacze Leatt® Protector Type A Shoulder zostały przetestowane zgodnie z normą EN1621-1:2012 i odnotowały średnią siłę przekazaną poniżej 35kN od uderzenia 50 Dżuli (Poziom 1).

Użycie

Produkty spełniające wymagania specyfikacji technicznych wymienionych powyżej przeznaczone są do zmniejszenia ciężkości lub częstości występowania urazów tkanek miękkich, takich, jak siniaki, stłuczenia, skaleczenia i otarcia podczas jazdy na motocyklach terenowych i rowerach, takich jak Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX i Adventure Sports.
- Produkty spełniające wymogi specyfikacji technicznych mogą zmniejszyć stopień ciężkości lub występowanie niektórych poważniejszych urazów, takich, jak drobne złamania.
- Produkty spełniające wymogi specyfikacji technicznych nie są w stanie ograniczyć w znacznym stopniu poważnych urazów, takich, jak poważne złamania wynikające z ekstremalnych sił uderzenia lub skręcenia/ zgięcia/ przemieszczenia, zgniecenia oraz neurologicznych urazów kręgosłupa. Obecnie dostępne materiały i technologie nie pozwalają na osiągnięcie takiego poziomu ochrony w produktach, które byłyby akceptowalne podczas noszenia i które pozwalałyby na prowadzenie i ukończenie aktywności fizycznej w zadowalającym stopniu.

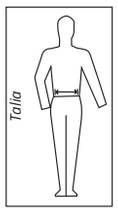
Wymiary ochronne

Poniższe ilustracje przedstawiają wymiary stref ochronnych w stosunku do zakresu ochrony zapewnianego przez cały produkt.



Zakres rozmiarów

Ochraniacze Leatt są dostępne w następujących rozmiarach [cm]:
Do identyfikacji podanych rozmiarów należy użyć poniższego piktogramu.



Rozmiar	Dorosły
S/M	71-86cm
L/XL	86-101cm
XXL/3XL	101-111cm

Rozmieszczenie ochraniaczy Leatt®

Żaden pojedynczy rozmiar ochraniacza nie jest w stanie dopasować się do wszystkich wymiarów ciała ze względu na różnice wzrostu i budowy ciała. Ponadto, ochraniacze Leatt® mogą zapewnić maksymalny osiągalny poziom ochrony tylko wtedy, gdy są prawidłowo umiejscowione i odpowiednio zabezpieczone na użytkowniku. W szczególności użytkownicy powinni unikać wyboru zbyt dużego ochraniacza, ponieważ może on kolidować z kaskiem, co w takim przypadku może spowodować niebezpieczne warunki jazdy. Jeśli elementy podstawowego ochraniacza nie są prawidłowo dopasowane i nie pokrywają następujących obszarów, może być wymagany inny rozmiar:

Ochraniacze barków:
Ustawić od połowy odległości między punktem barkowym a szyją, w dół na ramię; symetrycznie lub po skosie do przodu, aby zapewnić większą ochronę przednią.Ochraniacze łokcia i przedramienia: Umieścić centralnie na łokciu i wzdłuż linii kości łokciowej (przedramienia) do małego palca.

Oznaczenia i etykiety

Poniższe diagramy zawierają ważne informacje na temat niniejszego produktu i ochrony, jaką on zapewnia.

CE	Oznakowanie „CE" oznacza zgodność z wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w załączniku II do europejskiej dyrektywy 89/686 / EWG w sprawie środków ochrony indywidualnej.
	Zalecenie zapoznania się z instrukcjami producenta zawartymi w tej broszurze.
LB 1 EN 1621-2:2014	Oznacza, że produkt jest lub zawiera centralny ochraniacz pleców ("CB"), który spełnia poziom 1 normy europejskiej EN 1621-2:2014

Czyszczenie

Należy zawsze przestrzegać instrukcji czyszczenia wydrukowanych na metce dołączonej do odzieży, ponieważ w przypadku zastosowania tkanin alternatywnych o szczególnych właściwościach użytkowych instrukcje prania mogą się różnić. Jeśli zamontowane są zapięcia typu "dotknij i zamknij", można oczyścić je z zanieczyszczeń za pomocą szczoteczki do paznokci. Jeśli elementy ochraniacza uległy zabrudzeniu podczas użytkowania, należy przetrzeć ich powierzchnię wilgotną szmatką. Do czyszczenia elementów perforowanych należy używać miękkiej szczotki zwilżonej w wodzie. Używaj wyłącznie wody z kranu. Nigdy nie używaj środków czyszczących lub detergentów, ani nie pierz ochraniacza, ponieważ produkt zostanie uszkodzony przez proces czyszczenia i chemikalia, a poziom zapewnianej ochrony znacznie się obniży.
Substancje powszechnie dostępne stosowane na tym produkcie (rozpuszczalnik, środki czyszczące, toniki do włosów itp.) mogą powodować uszkodzenia, które mogą być niewidoczne dla użytkownika a zagrażać skuteczności/bezpieczeństwu Twojego produktu Leatt®. W razie jakichkolwiek wątpliwości przed czyszczeniem lub praniem ochraniacza, prosimy o kontakt z producentem. Zawsze należy zapoznać się z etykietą dotyczącą składu materiałowego produktu Leatt®. Żaden z materiałów użytych w konstrukcji produktu nie zawiera niczego szkodliwego, mogącego powodować reakcję alergiczną lub niebezpiecznego dla zdrowia.



clevercare.info

Przechowywanie i transport

Umieść produkt Leatt® na czystej, suchej powierzchni i przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego i skrajnych temperatur. Nie umieszczaj na produkcie Leatt® ciężkich przedmiotów, ponieważ może to uszkodzić tkaniny i części plastikowe. Na ochronę zapewnianą przez produkt Leatt® nie powinna mieć wpływu temperatura otoczenia i warunki pogodowe, które nie są ekstremalne.

Konserwacja i starzenie się

Aby uzyskać maksymalną wydajność, produkt Leatt® musi być sprawdzany przed każdym użyciem. Zaprzestań używania ochraniacza, jeśli jakiekolwiek elementy wykazują oznaki uszkodzenia, są zużyte, pęknięte i/lub zdeformowane, lub jeśli wewnętrzna wyściółka uległa zniszczeniu. W normalnych warunkach użytkowania Leatt® Corporation zaleca wymianę produktu Leatt® co trzy (3) lata. W przypadku kolizji, lub gdy produkt Leatt® lub jego część wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia, pęknięcia, deformacji i/lub gdy wewnętrzna wyściółka ulega zniszczeniu, zwróć produkt do sprzedawcy w celu kontroli lub zniszcz go i wymień. Prosimy o pozbycie się go w sposób przyjazny dla środowiska. Nie należy wiercić otworów, malować, ciąć, podgrzewać, zginać, naklejać kalkomanii lub naklejek, ani dokonywać żadnych innych modyfikacji ochraniacza na kolana. Może to zagrozić skuteczności i bezpieczeństwu produktu firmy Leatt®.

Stosowanie z innymi środkami ochrony osobistej

Ochraniacze Leatt® stanowią część zestawu sprzętu ochronnego dostępnego do użytku przez uczestników jazdy na motocyklach terenowych i kolarstwa zjazdowego. Są one przeznaczone do noszenia z ortezą Leatt® Brace, którą zaleca się używać w połączeniu z kompatybilnym kaskiem pełnotwarzowym (w celu uzyskania dalszych porad prosimy zapoznać się z informacjami producenta dołączonymi do każdej ortezy Leatt® Brace, skonsultować się ze sprzedawcą lub z Leatt® Corporation).
Używanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej podczas jazdy motocyklem, takich, jak rękawice, odpowiedni kask, buty i odzież motocyklowa, w tym ochraniacze, jest wysoce zalecane w celu zapewnienia kompleksowej ochrony ciała kierowcy.
Zawsze wykonuj wszelkie czynności związane ze sportami motorowymi z zachowaniem ostrożności i używaj/noś odpowiedni sprzęt ochronny.

OCHRONA

INFORMACJE PRODUCENTÓW

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
26320 Diamond Place, Units 130 & 140, Santa Clarita, California, 91350
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.80.691.3314, Fax: 661 287 9688,
Email: info@leatt.com,
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Chenoweth, Penzance, Cornwall, TR20 9SW, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation

Leatt® Corporation HQ
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381
Post
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
Leatt® Corporation USA
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
Europe:
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
UK
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2025, Leatt® Corporation